



No smoking

Smoking is strictly prohibited on our trains. The entire train (including the lavatories) is equipped with smoke detectors.



Temperature regulation

With the temperature controller you can set the temperature in your compartment 3 degrees above to 3 degrees below the fixed carriage temperature. The window should not be opened, ask a steward for help.

Roken verboden

Roken is ten strengste verboden in onze treinen. De gehele trein (inclusief de toiletten) is uitgerust met rookmelders.

Nichtraucher

Das Rauchen ist strikt verboten. Der gesamte Zug (inkl. WCs) ist mit Rauchmeldern ausgestattet.

Temperatuurregeling

Met de temperatuurregelaar kan de temperatuur in de coupé 3 graden boven tot 3 graden onder de vast ingestelde rijtuigtemperatuur worden ingesteld. Het raam mag niet geopend worden, vraag een steward om hulp.

Temperaturregelung

Die voreingestellte Temperatur kann mit dem Regler um 3 Grad nach oben oder unten angepasst werden. Das funktioniert am besten bei geschlossenem Fenster. Unsere Crew hilft gern.

Interdiction de fumer

Il est strictement interdit de fumer dans nos trains. L'ensemble du train (y compris les toilettes) est équipé de détecteurs de fumée.

Zákaz kouření

V našich vlacích je přísně zakázáno kouřit. Celý vlak (včetně toalet) je vybaven detektory kouře.

Réglage de la température

Le thermostat vous permet de régler la température dans votre compartiment 3 degrés au-dessus ou 3 degrés en dessous de la température fixe du wagon. La fenêtre ne doit pas être ouverte, demandez l'aide d'un steward.

Regulace teploty

Pomocí regulátoru teploty můžete nastavit teplotu v kupé až o 3 stupně vyšší nebo až 3 stupně nižší, než je pevná teplota ve vagonu. Okno by se nemělo otevírat, požádejte o pomoc stewarda.



Folding and unfolding your bed

When unfolding the bed, hold it with your other hand to prevent the bed from falling down.

When folding up your bed, make sure that it clicks properly into the lock again. A ladder to get into the upper bed and a table is located under the bench.

*sleeper carriage: please ask the crew for assistance



Bedding

Slide into the sheet sleeping bag and snuggle yourself inside. Then, you can add the loose blanket on top. It's the cleanest way to get cozy without directly touching the bed surface.

In- en uitklappen van het bed

Houd bij het uitklappen van het bed deze met de andere hand tegen om te voorkomen dat het bed naar beneden valt. Let bij het opklappen van het bed op dat deze weer goed in de vergrendeling klikt. Onder de bank bevindt zich een tafel en een ladder om in de bovenste bedden te komen. * sleeper rijstuig: vraag de crew om assistentie

Bett: Auf-/Abbau

Zum Aufbau bitte das Bett mit der zweiten Hand stützen, damit es nicht herunter fällt. Beim Abbau darauf achten, dass es sicher einrastet. Eine Leiter für das obere Bett ist unter der Sitzbank. Im Schlafwagen hilft unsere Crew.

Beddengoed

Maak gebruik van de lakenzak en ga hierin liggen. Leg vervolgens de losse deken er overheen. Dit is de meest hygiënische manier zonder direct contact met de het oppervlak van de ligbanken.

Bettwäsche

Das weiße Teil ist ein Schlafsack, über den die lose Decke kommt. Für eine saubere und kuschlige Nacht, ohne direkten Kontakt zur Polsterung.

Plier et déplier votre lit

En dépliant votre lit, tenez-le avec votre autre main pour l'empêcher de tomber. En pliant votre lit, assurez-vous qu'il s'enclenche correctement dans le verrou. Sous la banquette, il y a une échelle pour accéder au lit supérieur et une table.

*Wagon-couchette : demandez l'aide de l'équipage

Skládání a rozkládání vašeho lůžka

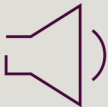
Při rozkládání lůžkopřidržujte druhou rukou, aby nespadlo. Při skládání lůžka se ujistěte, že je opět správně zavaknuto do zámku. Pod lavicí je umístěn žebřík, po kterém se dostanete na horní lůžko, a stůl. *lůžkový vůz: požádejte posádku o pomoc

Literie

Glissez-vous dans le sac de couchage et blottissez-vous dedans. Ensuite, vous pouvez le recouvrir de la couverture séparée. C'est la façon la plus propre de vous sentir confortable sans toucher directement la surface du lit.

Povlečení

Vklouzněte do prostěradlového spacího pytle a uveleďte se uvnitř. Poté můžete přidat volnou přikrývku. Je to nejčistší způsob, jak se příjemně vyspat, aniž byste se přímo dotýkali povrchu postele.



A quiet night

We kindly ask you to be considerate of other travelers and not cause any noise nuisance. Therefore do not play loud music. We also ask you to not have loud conversations between 11 p.m. and 7 a.m. in order to respect the night's sleep.



Sockets

The sockets in the train have a maximum power of 90 watts. You can only use it to charge small devices such as phones, laptops and razors. When you plug in larger appliances, your outlets will stop working.



Geen geluidsoverlast

Houd rekening met andere reizigers en veroorzaak geen geluidsoverlast. Speel daarom geen luide muziek af. Voer tussen 23:00 en 07:00 uur geen luide gesprekken om de nachtrust te respecteren.



Eine ruhige Nacht

Aus Rücksicht auf andere Reisende bitten wir darum, Lärm und Musik zu vermeiden. Zur Nachtruhe (23 bis 7 Uhr) bitte auf laute Gespräche verzichten. Vielen Dank & gute Nacht!



Stopcontacten

De stopcontacten in de trein hebben een maximaal vermogen van 90 watt. Gebruik deze dus alleen voor het opladen van kleine apparaten zoals telefoons, laptops en scheerapparaten. Het aansluiten van grotere apparaten die meer vermogen vragen zal leiden tot defecte stopcontacten.



Steckdosen

Die Steckdosen im Zug sind auf max. 90 Watt ausgelegt. Das reicht zum Aufladen von Telefonen und Laptops oder für Rasierer. Stärkere Geräte: Sicherung raus, Strom aus.



Une nuit calme

Nous vous prions d'être prévenant(e) à l'égard des autres voyageurs et ne pas causer de nuisances sonores. N'écoutez donc pas de musique bruyante. Nous vous prions également de ne pas avoir de conversations bruyantes entre 23h00 et 07h00 afin de respecter le silence nocturne.



Noční klid

Žádáme vás, abyste byli ohleduplní k ostatním cestujícím a nerušili je. Proto nepouštějte hlasitou hudbu. Žádáme vás také, abyste mezi 23:00 a 7:00 nevedli hlasité hovory, abyste respektovali noční klid.



Prises

Les prises dans le train ont une puissance maximale de 90 watts. Vous ne pouvez les utiliser que pour charger de petits appareils, tels que téléphones, ordinateurs portables et rasoirs. Si vous branchez de plus gros appareils, vos prises cesseront de fonctionner.



Zásuvky

Zásuvky ve vlaku mají maximální příkon 90 W. Můžete je používat pouze k nabíjení malých zařízení, jako jsou telefony, notebooky a holicí strojky. Když zapojíte větší spotřebiče, přestanou zásuvky fungovat.



We helpen graag

Vragen, feedback of een klacht? Onze stewards helpen graag! Spreek ons aan of zoek ons op in het compartiment aan het einde van de rijtuigen. Voor informatie over hoe en wanneer ons te bereiken en meer informatie over de service aan boord: scan de QR code.

Vous avez un problème à bord?

Vous rencontrez des problèmes ou avez des questions, des commentaires ou une réclamation à formuler ? Nos stewards se feront un plaisir de vous aider ! Adressez-vous à un steward ou trouvez-nous dans le compartiment au bout des wagons. Pour toute urgence, scannez le code QR pour des options de contact.



We're happy to help

Are you facing any issues or do you have questions, feedback or a complaint? Our stewards will be happy to help! Ask a steward or find us in the compartment at the end of the carriages. For details on how to contact us and more details about our service on board: scan the QR code.



Wir helfen gern

Probleme oder Fragen, Feedback oder Beschwerde? Unser Zugteam ist ist am Wagenende zu finden und hilft gern weiter. Für weitere Möglichkeiten zum Kontakt bitte den QR-Code scannen.



Máte ve vlaku nějaké potíže?

Potýkáte se s nějakými problémy nebo máte dotazy, připomínky či stížnosti? Naši stewardi vám rádi pomohou! Zeptejte se stewarda nebo nás vyhledejte v kupé na konci vagonu. V případě naléhavých záležitostí: naskenujte QR kód pro kontaktní možnosti.

european
sleeper



Did we do GOOD?
Spread the word!
Could we do better?
Let us know!

Find more information
by scanning this QR code:



europeansleeper.eu/service-on-board